

## 世界知识产权组织成员国大会

### 第五十五届系列会议

2015年10月5日至14日，日内瓦

### 新建筑项目和新会议厅项目进展报告

秘书处编拟

#### 导 言

1. 本文件旨在向 WIPO 成员国大会(“成员国大会”)提交新建筑项目和新会议厅项目的最新进展报告，涉及 2014 年 9 月向成员国大会提交两项目上一份进展报告(文件 A/54/11)以来的期间。
2. 关于两项目的一份进展报告(文件 W0/PBC/24/13)被提交给了 WIPO 计划和预算委员会(PBC)的第二十四届会议(2015 年 9 月 14 日至 18 日)。在该届会议上，PBC 作出了以下决定：“计划和预算委员会将有关新建筑项目和新会议厅项目最终进展报告的讨论提交给 WIPO 成员国大会。”(文件 A/55/4，其中载有 W0/PBC/24/17，见议程第 13 项)。

#### 新会议厅项目

3. 要回顾的是，WIPO 会议厅本身按时完工，赶上了 2014 年 9 月 1 日至 5 日举行的计划和预算委员会第二十二届会议，会议厅连同新房舍所有临近设施以及 AB 楼翻新后的楼层也按时完工，赶上了 2014 年 9 月 22 日至 30 日举行的成员国大会第五十四届会议的举行，包括 2014 年 9 月 22 日的启用仪式。过去一年，会议厅采用了多种功能配置(如标准会议设置、交互式讨论组、文化活动)，被用于 WIPO 各种会议和活动等若干场合，还被用于其他国际组织和实体举办的活动。

## 两项目的业务进展报告

4. 关于新建筑项目，截至本文件撰写之日，新楼内部和周围在 2014 年 9 月前尚未完成的各项工程情况如下：

- (a) 在 2014 年 PBC 会议后、2014 年年底完成：新楼前的外部景观工程、新楼内部楼梯间窗户的更换和维修工程；
- (b) 在 2015 年上半年完成：各种未完工的小型工程；
- (c) 预计于 2015 年年底完成：首层窗户更换和维修工程(始于 2015 年 6 月，在 2015 年大会期间将中断)。

5. 关于新会议厅项目，截至本文件撰写之日，在 2014 年 9 月前尚未完成的各项工程情况如下：

- (a) 在 2014 年 PBC 会议后、2014 年年底完成：新接待中心外部装饰工程以及新会议厅内部和周围各种未完工工程；
- (b) 在 2015 年上半年完成：新会议厅内部和周围剩余的未完成工程，以及新会议厅紧邻地带的外部景观和植被工程。

## 监督和审计

6. 秘书处继续向独立咨询监督委员会提交了这两个项目的进展报告。

7. 内部监督司于 2013 年 6 月出具的审计报告中所载的所有六项建议均已落实，目前关于这两个项目没有尚未落实的建议。

8. 在外聘审计员于 2014 年 8 月出具的审计报告(文件 A/54/4，含有文件 W0/PBC/22/3)中所载的与新会议厅项目相关的十条建议中，审计员已经终止了八条建议，仅有两条建议仍在处理过程中。

## 两个项目的预算和财务状况

### *新建筑项目*

9. 如先前提交给成员国大会的进展报告所述，在新楼内开展的所有维修和更换工程(上文 4(a)和 4(c)段)均由从前任总承包商处扣留的资金供资并支付所有费用。上文第 4(b)段所指的未完工程从成员国大会在 2014 年会议上核准的 40 万瑞郎中列支。

### *新会议厅项目*

10. 要忆及的是，成员国大会至 2014 年核准的预算总额度为 7,520 万瑞郎(其构成如下：2008 年 420 万瑞郎、2009 年 6,400 万瑞郎、2011 年 450 万瑞郎和 2014 年 250 万瑞郎)。项目预算总额涵盖建筑工程和专业服务报酬。

11. 建筑工程的情况如下。该项目涉及 82 家建筑公司和供应商。总计 82 家公司和供应商中，有 78 家的账目已经由所有各方充分核实并认可。在这 78 家的账目中，有 72 家的账目与预测的概算一致，并构成了秘书处向成员国大会所提交文件(文件 A/54/11，含有文件 W0/PBC/22/14)的基础。预测的概算是根据当时所能获取的信息忠实地确定的。剩下十家的账目和预测的概算相比有所增加。这十家中，有三家的账目仍在决算过程中，但要指出，每家最终决算的不确定额现在已经很小。

12. 专业服务报酬情况如下。项目涉及 26 家专业公司(工程师、项目领航员、建筑师、各个领域的专家)。总计 26 家公司中,有 20 家的账目已经由所有各方充分核实并认可,这些账目与 2014 年预测的概算一致,并构成了秘书处向成员国大会所提交文件(文件 A/54/11,含有文件 W0/PBC/22/14)的基础。预测的概算是根据当时所能获取的信息忠实地确定的。六家的账目正在核查和讨论的过程中。其中三家的账目和预测的概算相比有所增加,但要指出,每家最终决算的不确定额现在已经很小。最后三家的账目(最终保险费、土地登记费和酬金)和预测的概算相比没有增加,但每家的最终金额只有在项目实施全部结束时才能知道。

13. 关于建筑成本和专业酬金两方面的成本超出秘书处 2014 年预测的概算,秘书处回顾,正如之前向 PBC 和成员国大会报告的那样,造成这一局面的主要原因如下:(i)实际的工程最终用量(依据一些合同下的工程用量调查)明显高于专业人员出于初始投标目的最初计算的用量;(ii)由于各种原因导致建设期进一步延误,尤其是专业人员之间缺乏充分的跨行业协调以及某些公司的响应不够充分;以及(iii)大部分建筑公司和供应商没有预料到在 2014 年春后还会滞留在工地,它们已经承接了其他的工程项目,后面难以灵活、协调和及时地响应对其提出的要求,从而导致工程进度出现新的延误。各个承包商的最终发票在由项目管理层核验之前,都按源自每个专业人员任务的合同义务的规定,而且总体上也基于瑞士建筑师和工程师准则(工程师、工地管理、建筑师和领航员)经过了核验。通过这一过程,数量和其他变量得到了验证,以及范围、性质和所造成的项目修改成本。

14. 截至本文件撰写之日,秘书处高兴地报告关于建筑公司和专业服务公司最终决算的讨论情况,在其中几例情况中,讨论还涉及就建筑成本超出秘书处 2014 年预测概算的原因各自应承担的责任。在总共 108 家实体中,与 102 家的讨论已经结束,而与总共 108 家实体中六家的讨论也处于最后阶段(三家建筑公司和三家专业服务公司)。秘书处已经并将继续尽力维护本组织的最佳利益,并准备好向剩余的建筑公司和专业服务公司支付应付的款项。就此,秘书处已经并将继续注意,不危及与若干当事方就决算账目以及各自应承担的责任所开展讨论的最后阶段。秘书处尤其注意不错过与相关当事方达成合理且友好解决问题的机会,同时避免诉诸仲裁以解决遗留问题的必要性。

15. 因此,秘书处可以向成员国大会通报,尽管由于以上概述的种种原因,项目总成本的最终确切数额无法准确地确定,但与所有建筑公司和专业服务公司结算账目以及有能力支付所有发票(已经与承包商和专业服务公司议定以及正在核验和议定过程中的)所需的最高额外金额,预计除了项目 7,520 万瑞郎已核准的预算外,不超过 350 万瑞郎。

### 经验教训总结报告

16. 秘书处向成员国大会通报,将就两个项目编写一份经验教训总结报告,计划通过 2016 年的 PBC 会议提交成员国大会会议。

### 结束语

17. 提议决定段落措辞如下。

*18. WIPO 成员国大会和 WIPO 管理的各联盟的大会各自就其所涉事宜:*

*(a) 注意到新建筑项目和新会议厅项目进展报告(文件 A/55/11)的*

内容，包括正在与剩余三家建筑公司和三家专业服务公司进行账目决算的讨论这一事实；

(b) 注意到秘书处：

(i) 已尽其所能把终结并关闭所有与新会议厅项目相关的账目所需的潜在新增资金尽量控制在最低水平；

(ii) 在 2015 年成员国大会前已经关闭了几乎所有 (108 个中的 102 个) 与新会议厅项目相关的账目，并将不遗余力地在成员国大会结束后尽快关闭剩余的六个账目；

(c) 对于与完成和关闭新会议厅项目相关的超出项目 7,520 万瑞郎已核准预算的最多 350 万瑞郎的潜在新增费用，特别批准从已核准的 2014/15 年计划和预算中所载的预算总额中列支。

[文件完]